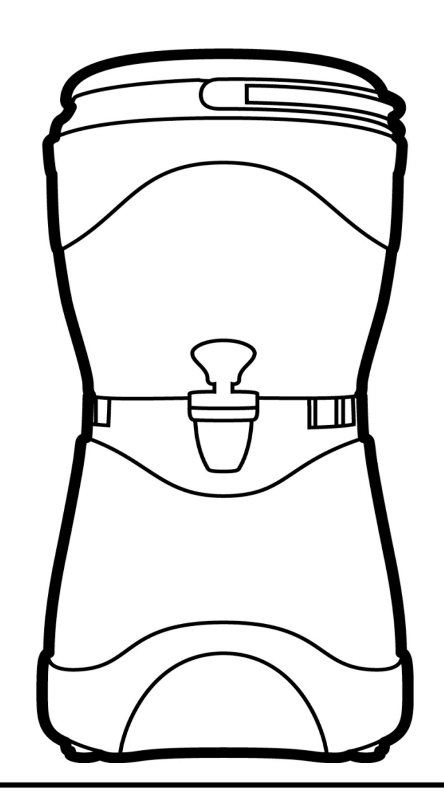
MARGARATOR SLUSH MACHINE™
MSB-500 SERIES



- **FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS UNIT!
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

- **POUR UTILISATION PRIVEE UNIQUEMENT**

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE CET APPAREIL !
CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

- **SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO
CONSERVE ESTE MANUAL!

IMPORTANT PRECAUTIONS:

Appliance Specifications:

85 Watts
120 Volts/12Volts

Important Precautions to Remember:

A. NEVER immerse motor base in water.
B. NEVER use near water.
C. NEVER use an abrasive sponge or cloth on unit.
D. NEVER use a scouring pad on the unit.
E. NEVER leave unit unattended while in use.
F. NEVER place anything other than the intended ingredients in the base bowl.
G. Unplug unit from outlet when not in use and when cleaning.
H. DO NOT operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance ever malfunctions.
I. DO NOT place motor base in dishwasher.
J. Keep out of reach of children.
K. The appliance is NOT A TOY.
L. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
M. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before operating this appliance.
2. Any appliance with a damaged cord or plug or damaged in any manner should not be operated. The appliance should be returned or taken to the nearest repair shop for examination or repair or send back to company as stated in this booklet in the warranty.
3. The appliance manufacturer does not recommend the use of accessory attachments other than what is supplied with the unit. This may cause injuries.
4. When any appliance is used by or near children, adult supervision is strongly recommended.
5. Keep appliance and cord away from any hot surfaces.
6. To prevent electrical shock, DO NOT immerse cord, plug or any part of the motor base in water or other liquids.
7. This appliance should not be used for purposes other than stated in the instructions accompanying this appliance.
8. DO NOT leave unit unattended while in use or when plugged in to an outlet.
9. DO NOT ATTEMPT TO OPEN BASE, THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS.
10. The AC plug has one blade that is wider than the other, to reduce the risk of electrical shock; this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.
11. DO NOT refill or add more liquid while motor is running. Turn unit OFF first. It is preferable to be unplugged while assembling pieces.

IMPORTANT SAFEGUARDS (Continued)

12. Unplug from outlet when not in use and before removing parts for cleaning.
13. To reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord a short power supply cord is provided.
14. UNIT MUST BE LEVEL, BALANCED AND SECURELY ASSEMBLED TO OPERATE PROPERLY.
15. The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. Electrical extension cords can be used if care is exercised in their use.
16. Keep hands and foreign objects out of the unit while operating.
17. Use caution when moving the appliance when it contains liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INTRODUCTION

Thank you for purchasing The MARGARATOR™. This margarita maker has the capacity that will add thirst-quenching fun to any occasion.

Your friends and family will enjoy the fun the MARGARATOR™ can provide. Please take care of your machine by following these simple instructions and precautions.

You can create a variety of beverages with your MARGARATOR™ to provide the drink you desire. The MARGARATOR™ not only makes fantastic margaritas, you can also mix up batches of your other favorite drinks such as daiquiris or slushy type drinks for the kids! By using;

- Various Juices
- Premixed Beverages
- Cola, Orange Drinks
- *Most any Beverage of Choice*

***NOTE- The MARGARATOR™ does not work with water or sugar free drinks. Sugar free drinks work ONLY when there is at least 20% alcohol mixed with the sugar free drinks.*

Your MARGARATOR™ is equipped with both AC/DC capabilities, so it is versatile and can be used indoors or outdoors.

The MARGARATOR™ is great for;

- **Birthdays**
- **Camping**
- **Tailgating**
- **Cook Outs**
- **Casual get-togethers with friends and family**
- **Boating**

Anytime - Anywhere!

NOTE: Though this unit can be used for camping, boating, and other places away from home – We stress the importance of sensible use if making drinks containing alcohol. BOATING, DRIVING AND ALCOHOL DO NOT MIX.

CLEANSE PRODUCT BEFORE FIRST USE

- Detach tank from motor base by sliding the 3 LOCK/UNLOCK switches located on this unit to the Unlock position. (See Figure A)
- Gently remove the tank from the base. Pour warm soapy water into the tank and dispense all of the soapy water thought the spigot to clean both tank and spigot. Rinse by pouring water into the tank and dispense through the spigot until no soapy residue remains.

A

- Once the upper portion has been satisfactorily rinsed out, dry both interior and exterior sides of the tank thoroughly with a soft non-abrasive clean dry towel.
- Replace the upper portion (tank) onto the base, making sure spigot fits properly In “U” shaped cut out in front of unit.
- Slide the 3 LOCK/UNLOCK buttons to the LOCK portion.

USING YOUR MARGARATOR – A QUICK START GUIDE

1. Securely place The MARGARATOR on level surface.
2. **The AC plug** is located at the base of unit (See illustration B). Make sure the plug is fitted firmly into the MARGARATOR™ and the electrical outlet.
3. **To operate in the DC power mode**, follow all the steps above except you will use the DC cord that is stored in the bottom of the unit. (See illustration C) This plug connects to any 12 Volt power such as the cigarette lighter in your car, boat or camper, The power switch would need to be flipped to DC (See illustration E)

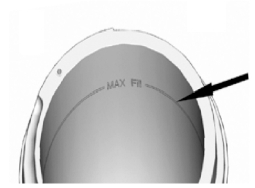
B

4. Check the black plastic grinding cage collar inside of unit to Make sure it is locked in place (See illustration G on page 5). Fill the unit with ice to the top of the Max Fill Line. (See illustration D)



5. For Margaritas; Pour 3 Parts concentrated mix (approx. 45 ounces), to 1 part Tequila (Approx. 15 ounces). For a slushier mix, less liquid is recommended **or add more ice** after mixing to achieve the desired consistency.

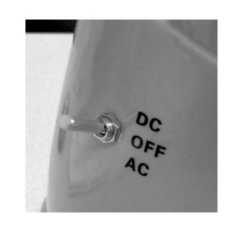
C



6. Place lid on unit. Line up the arrows (one downward arrow on the lid and one upward arrow on the tank) to find the correct fit. (This is a safety lock and the unit will not turn on without the lid in the correct position). Lift the handle to a straight up position to lock the unit. (Illustration A, page 3)

D

7. The lid must be on and the handle must be in the upright position for the unit to operate. Flip the power switch to AC or DC (See illustration E). Turn the unit on, begin the slush process. Blend for about 10 minutes and flip the power switch to off. If needed, repeat the process to much the desired consistency.



E

USING YOUR MARGARATOR – A QUICK START GUIDE (Continued)

While unit is still on, place glass or a container under spigot and dispense the chosen drink by pushing the spigot up. It is recommended to have a towel under the spigot to protect against any drips.

NOTE: the spigot has a locking upright position for filling multiple drink glasses or a pitcher of drinks.

8 If spigot drips after dispensing, place glass or container under spigot and open and close the valve by pushing down and “snapping” the spigot once or twice quickly. Small ice chips can sometimes get caught in the gasket preventing it from closing completely.

9. Turn off the unit when desired consistency is achieved and it will keep the Margarita mix cold.

F

10. ALWAYS DISPENSE WITH MARGARATOR RUNNING. Allow the unit to run for a good 8 seconds to mix before dispensing if unit has been sitting.

NOTE: WHEN HANDLE IS LOWERED OR LID IS REMOVED WHILE THE MACHINE IS RUNNING, THE MOTOR WILL STOP RUNNING UNTIL LID AND HANDLE ARE PROPERLY REPLACED

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE/REMEDY
Power not turning on	Check the plug; make sure it is properly plugged into outlet. Make sure lid and handle are locked and handle is aligned properly
Mix is not dispensing	Make sure the blending cage did not loosen and float up. Make sure the unit still has liquid inside Make sure the spigot area did not freeze Make sure unit is in the ON position.

CLEANING THE UNIT

1. Unplug the unit from the electrical outlet.
2. Dispense all remaining lliquid from the unit through the spigot.
3. Unlock top (See Illustration A) from base and rinse with clean water by pouring into tank and dispensing thoroughly through the spigot until clear. Wipe inside and out with a clean non-abrasive cloth or sponge. Dry with soft non-abrasive clean cloth.
4. Wipe the bottom base with a wet non-abrasive cloth and towel dry again using a soft clean non-abrasive cloth to avoid scratching the surface.

Easily store your MARGARATOR ™ for the next event!

By following these simple instructions, your MARGARATOR™ will be fun for friends, family, and kids of all ages...by creating delicious servings of your favorite beverages and making anytime an event.

NOTE: To prolong the life of your MARGARATOR™, be sure to follow the cleaning instructions after every use and make sure the spout is flushed while washing the unit to prevent build up.

CLEANING THE UNIT (Continued)

YOU MAY find a need to remove and clean the stainless grinding cage from the inside base of the tank (trapped citrus pulp, etc.) Refer to the directions below to perform this function.

IMPORTANT:
DO NOT PUT TANK IN DISHWASHER!

REMOVING AND SETTING THE STAINLESS GRINDING CAGE

IT IS VERY IMPORTANT THAT THIS THE STAINLESS STEEL GRINDING CAGE IS ASSEMBLED PROPERLY FOR YOUR UNIT TO WORK.

1. Inside the unit is a stainless steel grinding cage and round plastic collar to lock the grinding cage into place**.
2. Place the stainless steel grinding cage with the smooth side (opposite of the 3 tab side) into the plastic collar and twist until the notch of the stainless steel grinding cage locks into the protrusion on the plastic collar. (See illustration H).

Tab
Notch in Cage
Bump On Plastic Collar - To Fit Notch On Cage Over To Lock In Place

G

3. Turn the assembled grinding cage (with plastic cover) over, so black plastic collar is on the top to insert into the base of tank.
4. Looking down into the interior of the tank, you will see 2 Stainless Steel screws. This is where the clips attached to the plastic collar lock the grinding mechanism down. (Illustration H)
5. When putting the collar into position, align the plastic collar with the tabs with the indented postpositions. With firm but gentle pressure, press the collar down until the tabs “click” into place.

H

6. Once everything is in place, make sure the clips are pushed inward toward the screws to lock the unit into position, (Illustration H) and lift slightly to insure the cage is in fact locked into position properly and will not release.

THIS IS VERY IMPORTANT! IF THE COLLAR IS NOT LOCKED PROPERLY - THE UNIT WILL GRIND **BUT WILL NOT DISPENSE. Lock and unlock clips carefully, to avoid breaking. Your MARGARATOR™ is now ready to fill with your favorite liquid and use again.

RECIPE IDEAS

Use your imagination to create many different drinks with your Margarator™. We have provided a few recipes here, in addition to the Margarita recipe on page 3. You can adjust the ingredients to your particular taste, or create your own. Keep in mind, that if you have a recipe for a drink made for '1' – your Margarator™ has the capacity for 16 – 8 oz. drinks – so adjust your recipes accordingly.

Basic Margarita

2 cups tequila
1.5 to 1.75 liter margarita mix
Add 3 lbs. of ice (to Max Fill line) then add all ingredients,

Strawberry Mango Margarita

1 1/2 cups tequila
2 cups margarita mix
3 cups mango juice (carton in juice section of store)
*16 oz fresh strawberries (cut / quartered)
Salt rim of glasses (if desired)
Add 3 lbs. of ice (to Max Fill line) then add all ingredients,
*Strawberry margarita mix, or frozen strawberries can be substituted for fresh strawberries.

Strawberry Margarita

1 ½ cups tequila
1 liter margarita mix
*16 oz strawberries
Salt rim of glasses (if desired)
Add 3 lbs. of ice (to Max Fill line) then add all ingredients.

Rum Slush

1 ½ cups Light Rum (depending on taste)
1 – 12 oz can frozen lime juice (thawed)
1 – 12 oz can frozen lemon juice (thawed)
2 – 12 oz cans of your favorite citrus soda
Add 3 lbs. of ice (to Max Fill line) then add all ingredients

Banana Daiquiri

1 1/2 cups Light Rum (depending on taste)
1 1/2 cup triple sec
3 - 4 bananas (cut approx. 1 inch size)
1 – 12 oz can frozen lime juice (thawed)
½ cup sugar
1 – 12 oz can citrus soda (of your choice)
Optional: cherries – top each glass with a cherry
Add 3 lbs. of ice (to Max Fill line) then add all ingredients.

MIXEUSE MARGARATOR ™

SERIE MSB-500

POUR UTILISATION PRIVEE UNIQUEMENT

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE CET APPAREIL !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

PRECAUTIONS IMPORTANTES:

Caractéristiques techniques de l'appareil :

85 Watts
AC 120 Volts/12Volts

Précautions importanest à observer :

A. NE JAMAIS immerger la base motorisée dans l'eau
B. NE JAMAIS utiliser à proximité d'eau.
C. NE JAMAIS utiliser d'éponge ou chiffon abrasifs sur l'appareil.
D. NE JAMAIS utiliser de tampon grattant sur l'appareil.
E. NE JAMAIS laisser l'appareil en marche sans surveillance
F. NE JAMAIS placer autre chose que les ingrédients prévus dans le bol
G. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
H. NE PAS faire fonctionner cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou si l'appareil présente des dysfonctionnements.
I. NE PAS mettre la base motorisée au lave-vaisselle.
J. Garder hors de portée des enfants.
K. Cet appareil n'est PAS UN JOUET.
L. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants jeunes ou des personnes invalides sans surveillance.
M. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouer pas avec l'appareil.

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises, en particulier les suivantes:

Lire toutes les instructions avant de mettre en marche cet appareil.

1. Ne pas faire fonctionner appareil dont le cordon électrique ou la prise sont endommagés ou si l'appareil présente des dysfonctionnements ou a été endommagé. Retourner l'appareil au plus proche service de réparation autorisé pour examen ou réparation ou renvoyé à l'entreprise comme indiqué dans le paragraphe concernant la garantie.
2. Le fabriquant ne recommande pas l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis avec cet appareil. Cela peut entraîner des accidents.
3. Si un appareil est utilisé par ou à proximité d'un enfant, la surveillance d'un adulte est fortement recommandée.
4. Tenir l'appareil et le cordon éloignés des surfaces chaudes.
5. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, NE PAS immerger le cordon électrique, la prise ni aucune partie de la base motorisée dans l'eau ou autres liquides.
6. Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un autre but que celui précisé dans les instructions accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

7. NE PAS laisser sans surveillance un appareil en cours d'utilisation ou branché.
8. NE PAS TENTER D'OUVRIR LA BASE, NE CONTIENT AUCUN ELEMENT REPARABLE.
9. La prise AC comprend une tige plus large que les autres, afin de réduire les risques d'électrocution ; cette prise est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée uniquement dans un sens.
10. NE PAS re-remplir ni ajouter plus de liquide lorsque l'appareil est en marche. Désactiver d'abord l'appareil. Il est préférable de débrancher lors de l'assemblage des pièces.
11. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de retirer les élément pour les nettoyer.
12. Le cordon électrique fourni est court afin de réduire les risques d'étranglement et de chute qu'entraînerait un cordon trop long.
13. L'APPAREIL DOIT ETRE POSE STABLEMENT SUR UN SUPPORT ET ASSEMBLE DE FACON SURE POUR FONCTIONNER CORRECTEMENT.
14. La puissance électrique indiquée sur une rallonge électrique doit être au moins aussi élevée que la puissance de l'appareil. Les rallonges électriques peuvent être utilisées mais avec précautions.
15. Garder les mains et objets étrangers éloignés de l'appareil en marche.
16. Faire très attention pour déplacer l'appareil rempli de liquide.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat du MARGARATOR™. Cette machine à Margarita sera une manière sympathique d'étancher la soif en toute occasion.

Amis et famille aimeront le MARGARATOR™. Prenez soin de votre machine en observant les instructions et précautions simples ci-après.

Vous pouvez créer quantité de boissons avec le MARGARATOR™. Le MARGARATOR™ ne fait pas seulement de fantastiques margaritas, mais peut également mixer toute une série de boissons telles que daiquiris ou boissons mousseuses pour les enfants ! vous pouvez utiliser :

- Différents jus de fruit
- Des boissons pré-mixées
- Du coca-cola, des boisons à l'orange
- *N'importe quelle boisson au choix*

***NOTE- Le MARGARATOR™ ne fonctionne pas avec des boissons sans eau ou sans sucre. Les boissons sans sucre ne fonctionnent QUE lorsqu'il y a au moins 20% d'alcool mélangé à la boisson.*

Votre MARGARATOR™ est équipé des branchements AC et DC, et peut donc être utilisé aussi bien en intérieur qu'en extérieur.

INTRODUCTION (Suite)

Le MARGARATOR™ est un outil idéal pour :

- **Anniversaires**
- **Camping**
- **Fêtes de match**
- **Cuisine à l'extérieur**
- **Rencontres familiales et entre amis**
- **Navigation**

Tout le temps – Partout !

NOTE: Cet appareil pouvant être utilisé pour le camping, la navigation, et autres activités extérieures – nous soulignons l'importance d'être attentif à l'utilisation de cet appareil pour des boissons alcoolisées. NAVIGATION, CONDUITE et ALCOOL NE SE MELANGENT PAS.

NETTOYER L EPRODUIT AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Détacher le réservoir de la base motorisée en glissant les 3 interrupteurs de blocage/déblocage situés sous cet appareil en position débloquée (UNLOCK). (Voir Figure A, á la page 3)
- Retirer doucement le récipient de sa base. Verser de l'eau chaude savonneuse dans le récipient et faire écouler l'eau savonneuse à travers le robinet pour nettoyer et le récipient et le robinet. Rincer en versant de l'eau dans le récipient et en la reversant par le robinet jusqu'à disparition de tout résidu de savon.
- Une fois ces éléments soigneusement rincés, sécher l'intérieur et l'extérieur du récipient avec une serviette sèche et propre non grattante.
- Replacer la partie supérieure (réservoir) sur la base, en s'assurant que le robinet s'ajuste correctement dans l'échancrure en "U" sur le devant de l'appareil.
- Glisser les 3 interrupteurs de blocage/déblocage en position bloquée (LOCK).

UTILISATION DU MARGARATOR – GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE

1. Placer le MARGARATOR sur une surface plane.
2. **La prise AC** est située à la base de l'appareil (Voir illustration B, á la page 3). S'assurer que la prise est correctement insérée dans le MARGARATOR™ et dans la prise d'alimentation électrique.
3. **Pour faire fonctionner l'appareil en mode DC**, suivre les étapes ci-dessous en utilisant le cordon électrique DC rangé sous l'appareil (Voir illustration C, á la page 3) Ce prise se branche sur une alimentation 12 Volts, par exemple un allume-cigare de voiture, de bateau ou de camping. L'interrupteur doit être positionné sur DC (Voir illustration E, á la page 3)
4. Vérifier que la grille en plastique noir à l'intérieur de l'appareil est bien en place (Voir illustration G, á la page 5). Remplir l'appareil de glace jusqu'à la ligne de remplissage maximum. (Voir illustration D, á la page 3)
5. Pour les Margaritas; remplir 3 portions de mélange concentré (env. 45 ounces soit 1,3l), pour 1 portion de Tequila (env. 15 ounces soit 450ml). Pour un mélange plus mousseux, il recommandé de mettre moins de liquide **ou d'ajouter plus de glace** après le mixage jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

UTILISATION DU MARGARATOR – GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE (Suite)

6. Placer le couvercle sur l’appareil. Aligner les flèches (l’une vers le bas sur le couvercle et une vers le haut sur le récipient) pour trouver l’ajustement correct. (C’est un verrouillage de sécurité et l’appareil ne fonctionnera pas tant que le couvercle ne sera pas bien en place). Soulever la poignée verticalement pour verrouiller l’appareil. (Voir Illustration A, page 3)
7. Le couvercle doit être bien positionné et la poignée levée pour que l’appareil fonctionne. Pousser l’interrupteur sur AC ou DC (Voir illustration E, á la page 3). Activer l’appareil, commencer le mixage. Laisser tourner environ 10 minutes puis pousser l’interrupteur sur off. Si nécessaire, répéter le processus jusqu’à obtenir la consistance souhaitée.

Sans arrêter l’appareil, placer un verre ou un récipient sous le robinet et verser la boisson en soulevant le robinet. Il est recommandé de placer une serviette sous le robinet afin d’éviter le éclaboussures.
NOTE: le robinet est doté d’une position fermée afin de pouvoir remplir plusieurs verres ou un pichet.

8. Si le robinet goutte après versement, placer un verre ou un autre récipient dessous et ouvrir et refermer la valve en abaissant et en “coupant” le robinet une ou deux fois rapidement. De petits éclats de glace peuvent parfois être attrapés dans la garniture, empêchant de fermer entièrement.
9. Eteindre l’appareil lorsque la consistance souhaitée est atteinte et la Margarita sera maintenue fraîche.
10. TOUJOURS VERSER LORSQUE LE MARGARATOR TOURNE. Laisser l’appareil tourner 8 secondes pour mixer avant de verser si l’appareil a été arrêté.

NOTE: SI LA POGNEE EST BAISSEE OU LE CCOUVERCLE RETIRE ALORS QUE LA MACHINE EST EN MARCHE, LE MOTEUR WILL S’ARRETE JUSQU'A CE QUE LE COUVERCLE ET LA POIGNEE SOIENT CORRECTEMENT REPLACES

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE/REMEDE POSSIBLES
L’appareil ne se met pas en marche	Vérifier la prise ; vérifier qu’elle est correctement branchée. Vérifier que la couvercle et la poignée sont bloqués et la poignée est correctement alignée
Le mélange ne coule pas	Vérifier que la grille de mixage ne fuit pas et flotte. Vérifier qu’il y a encore du liquide dans l’appareil Vérifier que les alentours du robinet ne gèlent pas Vérifier que l’appareil est en position ON.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Débrancher l'appareil.
2. Verser tout reste de liquide par le robinet.
3. Désolidariser la partie supérieure (Voir Illustration A, á la page 3) de la base et rincer à l'eau claire en la versant dans le récipient et en l'écoulant par le robinet jusqu'à ce qu'elle sorte propre. Essuyer l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon ou une éponge propres non grattants. Sécher avec un chiffon sec non abrasif.
4. Essuyer la base avec un chiffon humide non grattant et sécher avec un chiffon propre et doux pour éviter d'endommager les surfaces.

Ranger votre MARGARATOR™ pour la prochaine utilisation !

En suivant ces simples instructions, votre MARGARATOR™ sera un divertissement pour les réunions d'amis, de famille, ou d'enfants de tous âges.permettant de réaliser de délicieuses boissons en toute occasion.

NOTE: Afin de prolonger la vie de votre MARGARATOR™, bine suivre les instructions de nettoyage après chaque utilisation et s'assure que le robinet est bien rincé lors du lavage de l'appareil pour éviter l'accumulation de résidus.

IL PEUT être nécessaire de retirer de la base du récipient la grille de mixage en inox (restes de résidus de pulpe, etc.) Pour cette fonction, voir les indications ci-dessous.

IMPORTANT:
NE PAS METTRE LE RECIPIENT AU LAVE-VAISSELLE!

RETIRER LA GRILLE DE MIXAGE EN INOX

IL EST TRES IMPORTANT QUE CETTE GRILLE DE MIXAGE EN INOX SOIT ASSEMBLEE CORRECTEMENT AFIN QUE VOTRE APPAREIL FONCTIONNE.

1. Une grille de mixage en inox se trouve à l'intérieur de l'appareil avec un collier rond en plastique maintenant la grille en place**.
2. Placer la grille de mixage en inox avec le côté lisse (opposé au côté avec les 3 pattes) dans le collier en plastique et visser jusqu'à ce que l'encoche de la grille se bloque sur la protubérance du collier.(Voir illustration H, á la page 5).
3. Tourner la grille assemblée (ave le collier en plastique), de telle sorte que le collier en plastique noir soit sur le dessus pour s'insérer dans la base du récipient.
4. Si vous regardez à l'intérieur du récipient, vous voyez 2 vis en inox là où le collier en plastique bloque le mécanisme de mixage. (Illustration H, á la page 3).
5. Lorsque le collier est en position, aligner le collier en plastique avec les pattes en postposition. Avec une pression ferme sans être brusque, appuyer sur le collier jusqu'à ce que les pattes "cliquent" en place..
6. Une fois que tout est en place, vérifier que les clips sont poussés vers les vis pour bloquer l'appareil en position, (Illustration H, á la page 5) et soulever légèrement pour s'assurer que la grille est bien bloquée et ne se détachera pas.

CELA EST TRES IMPORTANT ! SI LE COLLIER N'EST PAS BIEN BLOQUE – L'APPAREIL VA TOURNER **MAIS NE DITRIBUERA PAS LA BOISSON. Bloquer et débloquer les clips soigneusement, afin d'éviter une cassure. Le MARGARATOR™ est maintenant prêt à être préparer une nouvelle boisson.

IDEES DE RECETTE

Utilisez votre imagination pour créer toutes sortes de boissons avec le Margarator™.Nous vous proposons ici quelques recettes, en addition à la recette de Margarita page3. Vous pouvez adapter les ingrédients à votre goût, ou créer vos propres recettes. Gardez à l'esprit qu'une recette est donnée pour '1' – mais votre Margarator™ a une capacité de 16 – 8 oz. (220g)de boissons – il faut donc ajuster les recette en fonction.

Margarita simple

2 verres de tequila
1,5 à 1,75 litre de mélange à margarita
Ajouter 3 lbs. (1,3kg) de glace (jusqu'à la ligne Max Fill) puis ajouter tous les ingrédients.

Margarita fraise-mangue

1 1/2 verre de tequila
2 verres de mélange à margarita
3 verres de jus de mange (rayon des jus de fruit en brique)
*16 oz. (440g) de fraises fraîches (coupées en morceaux)
Sel pour le bord des verres (optionnel)
Ajouter 3 lbs. (1,3kg) de glace (jusqu'à la ligne Max Fill) puis ajouter tous les ingrédients.
*un mélange à margarita à la fraise, ou des fraises surgelées peuvent remplacer les fraises fraîches.

Margarita à la fraise

1 ½ verre de tequila
1 litre de mélange à margarita
*16 oz. (440g) de fraises
Sel pour le bord des verres (optionnel)
Ajouter 3 lbs. (1,3kg) de glace (jusqu'à la ligne Max Fill) puis ajouter tous les ingrédients.

Rhum mousseux

1 ½ verre de Rhum léger (selon le goût)
1 – 12 oz. (340g) de jus de citron vert surgelé en canette (décongelé)
1 – 12 oz. (340g) de jus de citron surgelé en canette (décongelé)
2 – 12 oz. (340g) de limonade en canette
Ajouter 3 lbs. (1,3kg) de glace (jusqu'à la ligne Max Fill) puis ajouter tous les ingrédients.

Daiquiri à la banane

1 1/2 verre de Rhum léger (selon le goût)
1 1/2 verre de triple sec
3 - 4 bananes (coupées en morceaux)
1 – 12 oz. (340g) jus de citron surgelé en canette (décongelé)
½ tasse de sucre
1 – 12 oz. (340g) de limonade (selon le goût)
Optionnel : cerises – ajouter une cerise au sommet de chaque verre
Ajouter 3 lbs. (1,3kg) de glace (jusqu'à la ligne Max Fill) puis ajouter tous les ingrédients.

MÁQUINA DE GRANIZADOS MARGARATOR™

GAMA MSB-500

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

CONSERVE ESTE MANUAL!

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

Especificaciones técnicas del aparato:

85 Vatios
120 Voltios/12 Voltios CA

Precauciones importantes:

A. NUNCA sumerja la base del motor en agua.
B. NUNCA use NUNCA cerca del agua.
C. NUNCA use esponjas o trapos abrasivos para limpiar el aparato.
D. NUNCA estropajos para limpiar el aparato.
E. NUNCA deje el aparato en funcionamiento desatendido.
F. NUNCA introduzca nada aparte de los ingredientes en el bol.
G. Desenchufe el aparato cuando no esté usándolo.
H. NO utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, o si detecta que un mal funcionamiento.
I. NO introduzca la base del motor en el lavavajillas.
J. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
K. Este aparato NO ES UN JUGUETE.
L. Ningún niño ni persona enferma debe usar el aparato sin supervisón.
M. Asegúrese de que ningún niño usa el aparato como un juguete.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, debe seguir ciertas medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.

1. No use ningún aparato si el cable o el enchufe están dañados. En tal caso, devuélvalo o llévelo al servicio de reparación más cercano para que sea examinado y reparado, o bien sea enviado al fabricante, tal y como se indica en la garantía incluida en este manual.
2. El fabricante no recomienda el uso de otros accesorios distintos de los incluidos con el aparato, ya que puede resultar peligroso.
3. Siempre que un niño use el aparato, asegúrese de que cuenta con la supervisión de un adulto.
4. Mantenga el cable y el aparato lejos de superficies calientes.
5. Para evitar descargas eléctricas, NO sumerja el cable, el enchufe o alguno de los componentes de la base del motor en agua u otros líquidos.
6. No utilice el aparato para usos distintos de los especificados en las instrucciones.
7. NO deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento o enchufado.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (Continuatión)

8. NO INTENTE ABRIR LA BASE. NO CONTIENE COMPONENTES UTILIZABLES.
9. El enchufe CA tiene una patilla más ancha que la otra para reducier el riesgo de electrocución; este toma está diseñada para encajar en una toma polarizada de una sola forma.
10. NO rellene ni añada líquido mientras funcione el motor. Apague la unidad primero. Es preferible que esté desenchufado cuando monte las piezas.
11. Desenchufe el aparato cuando no esté usándolo y antes de extraer alguna de los componentes para su limpieza.
12. El aparato incorpora un cable de alimentación corto, con el fin de evitar enredos.
13. PARA QUE EL APARATO FUNCIONE CORRECTAMENTE, ASEGÚRESE DE QUE EL ESTÁ BIEN NIVELADO Y SUS PARTES CORRECTAMENTE ENSAMBLADAS.
14. Si utiliza una alargadera, hágalo con extremo cuidado y asegúrese de que su potencia es, como mínimo, igual a la del aparato.
15. Mantenga las manos y objetos ajenos al aparato fuera de él cuando esté en funcionamiento.
16. Tenga especial cuidado al desplazar el aparato cuando éste contenga líquido.

Conserve estas instrucciones

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar la MARGARATOR™. Gracias a esta máquina de margaritas, podrá saciar su sed en cualquier ocasión.

Disfrute de la diversión que la MARGARATOR™ proporciona con sus amigos y familiares. Preste atención a las siguientes instrucciones y medidas de seguridad.

Con la MARGARATOR™ puede crear una gran variedad de bebidas para obtener la que desee. La MARGARATOR™ no sólo prepara fantásticas margaritas, sino que puede mezclar cualquiera de sus bebidas favoritas, como daiquiris y granizados para los niños. Sólo necesita:

- Zumos variados
- Combinados preparados
- Coca Cola o bebidas de naraja
- *Cualquier bebida de su elección*

***NOTA- La MARGARATOR™ no funciona con bebidas sin agua o sin azúcar. En el caso de las últimas, sólo es posible usarlas si la mezcla contiene al menos un 20% de alcohol.*

Su MARGARATOR™ tiene capacidad CA y CD, por lo que es versátil y puede usarse en interior y exterior.

El MARGARATOR™ es perfecto para;

- **Cumpleaños**
- **Acampadas**
- **Caravanas**
- **Barbacoas**
- **Encuentros informales con amigos y familiares**
- **Navegación**

¡Donde sea y cuando sea!

NOTA: Aunque esta unidad se puede usar para acampadas, barcos y otros lugares lejos de casa, recalcamos la importancia de un uso responsable si prepara bebidas con contenido alcohólico. LA NAVEGACIÓN, LA CONDUCCIÓN Y EL ALCOHOL NO DEBEN MEZCLARSE.

LIMPIEZA DEL APARATO ANTES EL PRIMER USO

- Para extraer el recipiente de la base coloque los 3 botones de ABRIR/CERRAR en la posición de desbloqueo (Ver Figura A, en la página 3).
- Con cuidado, retire el recipiente, vierta en él una mezcla de agua tibia y jabón, y distribúyala por todo el recipiente y la espita para limpiarlos.Para aclararlos, repita la misma operación sólo con agua hasta que no queden restos de jabón.
- Una vez que haya limpiado la parte superior, seque muy bien el interior y el exterior del recipiente con un trapo seco , limpio y no abrasivo.
- Coloque el recipiente en la base de nuevo y asegúrese de que la espita coincide con la ranura en forma de “U” en la parte frontal del aparato.
- Para terminar, coloque los 3 botones de ABRIR/CERRAR en la posición de cerrar.

GUÍA DE INICIO RÁPIDA

1. Coloque el MARGARATOR sobre un superficie plana.
2. La **Toma CA** se encuentra en la base de la unidad (Ver ilustración B). Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado en el MARGARATOR™ y en la toma de corriente.
3. **Para el funcionamiento en modo de alimentación CD,** siga todos los pasos anteriores pero usando el cable CD que está guardado en el fondo de la unidad. (Ver ilustración C, en la página 3) Esta toma se conecta a cualquier alimentación de 12 voltios, como el encendedor de su coche, barco o caravana; el interruptor de alimentación debe cambiarse a CD (Ver ilustración E, en la página 3).
4. Compruebe la banda de plástico negro de picado en el interior de la unidad para garantizar que está encajada en su sitio (Ver ilustración G en la página 5).
   Llene la unidad con hielo hasta la línea Max Fill. (Ver ilustración D, en la página 3).
5. Para margaritas, vierta 3 partes de mezcla concentrada (aprox. 13 dl.), por 1 parte de tequila (aprox. 4,44 dl). Para una mezcla más granizada, se recomienda menos líquido o **añadir más hielo** después de mezclar para conseguir la consistencia deseada.
6. Ponga la tapa en la unidad. Alinee las flechas (una hacia abajo en la tapa y otra hacia arriba en el depósito) para encontrar el encaje correcto. (Es un cierre de seguridad, y la unidad no se encenderá sin la tapa en la posición correcta). Levante el asa hasta una posición recta para bloquear la unidad.
   (Ver Ilustración A, en la página 3)
7. La tapa debe estar colocada y el asa en posición recta para que la unidad funcione. Ponga el interruptor de de alimentación en CA o CD (Ver ilustración E, en la página 3). Encienda la unidad, comenzará el proceso de granizado. Mezcle durante unos 10 minutos, y ponga el interruptor de encendido en apagado. Si es necesario, repita el proceso para obtener la consistencia deseada.

Mientras la unidad aún funcione, ponga un vaso o recipiente bajo el caño y sirva la bebida deseada presionando el caño hacia arriba. Se recomienda colocar una toalla bajo el caño para proteger contra goteos.

NOTA: el caño tiene una posición de cierre hacia arriba para llenar múltiples vasos de bebida o una jarra de bebida.

8. Si la espita gotea después de servir la bebida, coloque un vaso u otro recipienta debajo y púlsela hacia abajo rápidamente una o dos veces para abrir y cerrar la válvula. En ocasiones, quedan restos de hielo en la junta que evitan que se cierre por completo.

USO DE SU MARGARATOR – GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Continuación)

9 Apague el aparato cuando la bebida alcance la consistencia deseada. La Margarator mantendrá el combinado frío.

10 SIRVA LA BEBIDA SIEMPRE CON LA MARGARATOR EN MARCHA. Si el aparato ha estado en reposo, póngalo en funcionamiento durante 8 segundos aproximadamente para que vuelva a mezclar la bebida antes de servirla.

NOTA: CUANDO SE BAJE EL ASA O SE SAQUE LA TAPA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, EL MOTOR DEJARÁ DE FUNCIONAR HASTA QUE LA TAPA Y EL ASA SE COLOQUEN CORRECTAMENTE

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
No se enciende	Compruebe el enchufe y asegúrese de que está conectada correctamente a la toma. Compruebe que la tapa está cerrada y el asa debidamente alineada.
No puede servir el combinado	Compruebe que la caja de mezcla no se ha soltado y está suspendida. Compruebe que el aparato aún tiene líquido. Compruebe que la espita no se ha congelado. Compruebe que el aparato está en posición de encendido.

LIMPIEZA DEL APARATO

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2. Saque el líquido que pueda quedar dentro a través de la espita.
3. Extraiga la parte superior de la base (véase la ilustración A), y límpiela virtiendo agua limpia en el recipiente y sacándola a través de la espita. A continuación, seque bien el interior y el exterior con un trapo o esponja no abrasivos.
4. Limpie la base con un trapo húmedo y no abrasivo, y séquela con uno seco y no abrasivo, para evitar rayaduras en la superficie.

Para terminar, guarde la MARGARATOR ™, hasta la próxima vez que la use.

Si sigue estas sencillas instrucciones de uso, podrá disfrutar de su MARGARATOR™ con sus amigos, familiares y niños de todas las edades, creando deliciosos combinados con sus bebidas favoritas y haciendo de cualquier momento una ocasión especial.

NOTA: Para prolongar la vida útil de la MARGARATOR™, asegúrese de seguir las instrucciones de limpieza cada vez que termine de usarla y de limpiar bien la espita, para evitar que se bloque.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD (Continuación)

ES POSIBLE que necesite extraer la caja de mezcla de acero inoxidable de la base del recipiente para retirar restos de pulpa de limón, etc.Consulte las indicaciones siguientes para realizar esta función.

IMPORTANTE:
NO PONGA EL DEPÓSITO EN EL LAVAVAJILLAS

CÓMO EXTRAER LA CAJA DE MEZCLA

PARA QUE EL APARATO FUNCIONE CORRECTAMENTE, ES ESENCIAL QUE LA CAJA DE MEZCLA ESTE DEBIDAMENTE COLOCADA

1. En el interior del recipiente hay una caja de mezcla de acero inoxidable y un aro de plásico que fija la caja en la posición adecuada **.
2. Coloque la caja de mezcla de acero inoxidable con la parte lisa (frente a las tres marcas) en el aro de plástico y gírela hasta que la hendidura de la caja encaje en el saliente del aro de plástico (Ver ilustración H, en la página 5).
3. Gire la caja con la cubierta de plástico hasta que el aro de plástico negro se introduzca en la base del recipiente.
4. En el interior del recipiente encontrará dos tornillos de acero inoxidable, donde se encajan los clips del aro para fijar el mecanismo de mezcla (Ilustración H, en la página 5).
5. Para colocar el aro en su posición, alinéelo con las marcas de posición y, firme pero cuidadosamente, presione el aro hacia abajo hasta que las marcas hagan clic.
6. Tras colocar todos los componentes en su sitio, compruebe que los clips están encajados en los tornillos para fijar la posición de la unidad (Ilustración H, en la página 5). Para ello, intente levantarla ligeramente.

** ¡IMPORTANTE! SI EL ARO NO ESTÁ COLOCADO CORRECTAMENTE, EL APARATO PREPARARÁ LA MEZCLA PERO NO PODRÁ SERVIRLA. Encaje y desencaje los clips con cuidado par evitar que se rompan. La MARGARATOR™ ya está lista para hacer su bebida favorita de nuevo.

RECETAS

Utilice su imaginación para crear infinidad de bebidas combinadas diferentes con su Margarator™. Para empezar, aquí le afrecemos algunas recetas, además de la de la Margarita en la página 3. Puede adaptar los ingredientes a sus gustos personales, o bien crear sus propias bebidas originales, pero recuerde siempre que si la receta que va a seguir es para una persona, la Margarator™ tiene capacidad para 16 bebidas de 225 ml., así que deberá adaptar las cantidades.

Margarita básica

2 vasos de tequila
1,5 a 1,75 litros de preparado de margarita
Añada 1,5 Kg. de hielo (hasta la marca de Max Fill) y a continuación el resto de ingredientes

Margarita de fresa y mango

1 vaso y medio de tequila
2 vasos de preparado de margarita
3 cups vasos de zumo de mango
* 450 gramos de fresas (cortadas en cuatro)
Unte de sal el borde los vasos (opcional)
Añada 1,5 Kg. de hielo (hasta la marca de Max Fill) y a continuación el resto de ingredientes

* Las fresas naturales pueden ser sustituidas por preparado de margarita de fresas o fresas congeladas.

Margarita de fresa

1 vaso de tequila
1 litro de preparado de margarita
*450 gramos de fresas
Unte de sal el borde los vasos (opcional)
Añada 1,5 Kg. de hielo (hasta la marca de Max Fill) y a continuación el resto de ingredientes

Granizada de ron

1 vaso de ron suave (dependiendo del sabor)
1 botella de 350 ml. de zumo de lima congelado (descongelado)
1 botella de 350 ml. de zumo de limón congelado (descongelado)
2 botellas de 350 ml. de su refresco de limón favorito
Añada 1,5 Kg. de hielo (hasta la marca de Max Fill) y a continuación el resto de ingredientes

Daiquiri de plátano

1 vaso y medio de ron suave (dependiendo del sabor)
1 vaso y medio de triple seco
3 ó 4 plátanos (en trozos de 2,5 cm. aprox.)
1 botella de 350 ml. de zumo de lima congelado (descongelado)
1 vaso de azúcar
1 botella de 350 ml. de refresco de limón (de su eleccción)
Opcional: cerezas – Remate cada vaso de combinado con una cereza
Añada 1,5 Kg. de hielo (hasta la marca de Max Fill) y a continuación el resto de ingredientes

RETURNS & WARRANTY

SHOULD YOUR UNIT NOT WORK OR IS DAMAGED WHEN YOU FIRST TAKE IT OUT OF THE BOX, PLEASE RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE IMMEDIATELY.

Should you have any questions, please contact us via email or at the customer service number listed below between the hours of 8:00 AM and 5:00 PM, Monday through Friday, Central Standard Time.

Distributed by:

Nostalgia Products Group LLC
1471 Partnership Dr.
Green Bay, WI 54304-5685

Customer Service

Phone: (920) 347-9122
Web: www.nostalgiaelectrics.com

Customer Service Inquiry

To submit a Customer Service inquiry, go to www.nostalgiaelectrics.com and fill out the **Customer Service Inquiry** form and click the Submit button. A representative will contact you as soon as possible.

The Margarator™

MSB-500 Series

Limited Warranty

This appliance is designed and built to provide many years of satisfactory performance under normal household use. The distributor pledges to the original owner that should there be any defects in material or workmanship during the first 90 days of purchase, we will repair or replace the unit at our option. Our pledge does not apply to damages caused by shipping, mishandling or unit being dropped. A product deemed defective either from manufacturing or being mishandled is up to the distributor's discretion. To obtain service under this warranty, return this unit to Nostalgia Products Group, LLC at the address above, shipping prepaid. You must also include a copy of the original receipt along with your name, address and phone number. Include a description of the defect along with the date you purchased the product.

This warranty does not apply to re-manufactured merchandise.

Please read these instructions carefully. Failure to comply with these instructions, damages caused by improper replacement parts, abuse or misuse will void this pledge to you and is being made in place of all other expressed warranties.



Nostalgia Products Group LLC
1471 Partnership Dr.
Green Bay, WI 54304-5685

Visit Us Online at
www.nostalgiaelectrics.com

Rev. 6/11/09